HiPath 3000
HiPath 5000

optiPoint 410 entry

Mode d’emploi

SIEMENS

Global network of innovation

Remarque sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit le téléphone optiPoint 410 entry pour HiPath 3000 / 5000.
Toutes les fonctions exécutables sur votre poste sont présentées. Toutefois, si vous constatez que certaines d'entre elles ne sont, contre toute attente, pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – adressez-vous au personnel technique compétent.

Remarques importantes

	Ne pas faire fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	N'utiliser que des accessoires originaux Siemens ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et et d'homologation CE.
	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni le satellite ! En cas de problèmes, s'adresser au personnel technique compétent.

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.
Les marques utilisées sont propriétés de la Siemens AG ou du propriétaire respectif.

Préserver votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante.
Entretien du téléphone → Page 63.

Signe CE

La conformité de l'appareil á la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.

Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l'environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d'énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.

Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationales.
L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.
Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.
Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Sommaire

Remarque sur ce mode d'emploi 2

Remarques importantes 2
Signe CE 3

Informations de base pour l'utilisation 8

Panneau de commande optiPoint 410 entry 8
Repères pour lire le mode d'emploi 9
Pour accéder à une fonction 10
... à l'aide d'indicatifs 10
... à l'aide d'une touche de fonction. 10

Téléphoner – Fonctions de base 11

Recevoir des appels et téléphoner 11
Recevoir un appel 11
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication. 11
Numérotation / Appeler 12
Appeler en décrochant le combiné 12
Appeler sans décrocher le combiné 12
Pour mettre fin à la communication 12
Répéter la numérotation 13
Désactiver / activer le microphone 13
Appeler un deuxième abonné (double appel) 13
Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient) 14
Transférer une communication 14
Renvoyer des appels 15
Utiliser le renvoi d'appel variable 15
Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA) 16
Renvoi d'appel en cas de défaillance du téléphone 16
Utiliser le rappel automatique 17
Programmer un rappel 17
Recevoir le rappel 17
Effacer les rappels enregistrés (tous) 17
Réglages du téléphone 18
Modifier le volume de la sonnerie 18
Modifier le timbre de la sonnerie 18
Modifier le volume de réception en cours de communication. 18

Téléphoner – Fonctions de confort 19

Recevoir des appels 19
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue 19
Rejeter des appels 19
Etre appelé par haut-parleur 19
Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte 20
Numérotation / Appeler 22
Numérotation abrégée 22
Utiliser la boîte aux lettres 23
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur 23
Etablissement de communication automatique / Ligne directe 23
Réserver une ligne 24
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA) 25
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation 25
En cours de communication 26
Utiliser le deuxième appel 26
Recevoir un deuxième appel (avertissement) 26
Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique) 27
Activer / désactiver le bip (d'avertissement) 27
Parquer une communication 27
Reprendre une communication mise en garde 28
Tenir une conférence 28
Surnumérotation multifréquences 30
...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe 30
Envoyer un flashing au réseau 31
Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire 32
Avertissement – signaler sa présence 32
Entrée en tiers – intervenir dans une communication 32
Utiliser le renvoi de nuit 33

Programmer des numéros et des rendez-vous . . . 34

Fonction calendrier 34
Programmer des rendez-vous 34
Se faire rappeler une date 34

Contrôler / affecter les coûts de communication .35

Téléphoner avec une affectation des coûts 35

Sphère privée / sécurité 36

Activer / désactiver Ne pas déranger 36
Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé 36
Surveillance d'une pièce (babyphone) 36
Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA) 38
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée 38
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée . . . 39
Enregistrer un code de verrouillage personnel 40

Autres fonctions / Services 41

Envoyer un texte message 41
    Effacer un message envoyé 41
    Recevoir des messages 42
Utiliser un autre téléphone comme le sien 42
Utiliser pour un certain temps un autre téléphone comme le sien (mobilité) 43
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone) 44
Activer les fonctions pour un autre téléphone 45
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access) 46
Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique 48
Actionner les relais 49
Recherche de personne (sauf aux USA) 49
    Equipement de recherche de personne simple 49
    Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour HiPath 3700/3750/3800) 50

Utiliser fonctions de groupe 51

Activer / désactiver un appel collectif 51
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe 52
Pilotage sonnerie 52
Appels avec distribution des appels (UCD) 53

Groupe / Groupe de filtrage avec lignes affectées 54
Renvoyer des appels sur des lignes 54
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage) 55

Contrôler le téléphone 55
Contrôler le bon fonctionnement 55

Fonctions spécifiques dans le LAN 56
Retrait d'un groupement / appel collectif 56
Faire suivre le renvoi 57
Utiliser le renvoi de nuit 58
Pilotage sonnerie 59
Actionner les relais 60
Ouvrir la porte 61

Documentation 62

Conseils 63
Entretien du téléphone 63
Effet d'écho 63
Remédier aux mauvais fonctionnements 63

Index 64

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs 67

Informations de base pour l'utilisation

Panneau de commande optiPoint 410 entry

Votre personnel technique compétent peut adapter la programmation standard à vos souhaits / exigences après passation de commande.

Etape par étape

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche, selon leur ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :

Décrocher.

Raccrocher.

Converser.

Entrer le numéro ou l'indicatif.

0 0 Entrer l'indicatif.

⊕ **ou** ⊖ Appuyer sur les touches de réglage du téléphone.

Une tonalité retentit.
Les fonctions / procédures activées avec succès sont confirmées par une tonalité prolongée (tonalité d'acquittement positive).
Les fonctions / procédures rejetées sont signalées par une tonalité interrompue (tonalité d'acquittement négative).

Appuyer sur la touche.

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

Etape par étape

Pour accéder à une fonction

... à l'aide d'indicatifs

Les fonctions de votre système peuvent être **appelées par des indicatifs**, par exemple :

*97 Activer Ne pas déranger.

#97 Désactiver Ne pas déranger.

Les indicatifs pour activer ou lancer une fonction commencent toujours par une pression sur la touche Etoile, les indicatifs pour désactiver, annuler ou supprimer une fonction par la touche Dièse.

Les indicatifs peuvent comprendre un à trois chiffres.

En **annexe** (aide-mémoire), vous trouvez une liste alphabétique des fonctions possibles avec l'indicatif qui correspond.

Si votre personnel technique compétent a configuré des fonctions sur des touches, selon vos souhaits / exigences, qui divergent de la programmation standard, vous pouvez aussi simplement exécuter la fonction en appuyant sur la touche.

... à l'aide d'une touche de fonction

Vous pouvez appeler directement les fonctions pour lesquelles une touche a été configurée, par exemple

Double appel

appuyer sur la touche « Double appel ». La fonction est exécutée – dans la mesure où la situation actuelle le permet.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de base

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

Recevoir un appel

Le téléphone sonne.

Décrocher.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :

Haut-parleur Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :

Haut-parleur Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Numérotation / Appeler

Appeler en décrochant le combiné

Décrocher.

Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Raccrocher.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Appeler sans décrocher le combiné

Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :

Décrocher.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Pour mettre fin à la communication

Raccrocher.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Répéter la numérotation

Le dernier numéro externe composé est automatiquement enregistré.
Il peut être recomposé par simple pression sur une touche.

Décrocher.

Bis — Appuyer sur la touche

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → Page 35 sont aussi enregistrés.

Désactiver / activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par exemple demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné.

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.

Microphone — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Pour activer à nouveau le microphone :

Microphone — Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

Double appel — Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

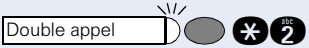
Double appel — Appuyer sur la touche et attendre deux secondes.

ou (selon la configuration)

Double appel — Appuyer 2x sur la touche.

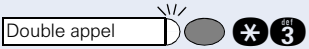
Etape par étape

Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant continue à clignoter.

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

Raccrocher.

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Entrer le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncer éventuellement la communication.

Raccrocher.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe : possible selon la configuration du système).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 57 !

Décrocher.

*1 Entrer l'indicatif.

1 ou 2 ou 3 Entrer le type de renvoi souhaité :
1 = tous les appels, 2 = uniquement appels externes, 3 = uniquement appels internes

Entrer le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher.

#1 Entrer l'indicatif.

Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).
Vous pouvez ainsi renvoyer par exemple votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

Décrocher.

*64 Entrer l'indicatif.

1 ou 2 ou 3 Entrer le type de renvoi souhaité :
1= immédiat, 2 = appels sans réponse, 3 = sur occupation

Entrer le numéro SDA propre.

Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher.

#64 Entrer l'indicatif.

1 ou 2 ou 3 Entrer le type de renvoi activé.
1= immédiat, 2 = appels sans réponse, 3 = sur occupation

Entrer le numéro SDA propre.

Renvoi d'appel en cas de défaillance du téléphone

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez définir une destination interne ou externe de renvoi qui devient active lorsque votre téléphone tombe en panne.

*9411 Entrer l'indicatif.

Dans les 5 secondes qui suivent, entrer le numéro de destination.

Désactiver le renvoi :

#9411 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.
Vous êtes rappelé
- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.

Rappel

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

ou

Double appel

*58

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne. Le voyant de la touche Rappel s'allume (si elle existe).

Décrocher. La sonnerie retentit.

Effacer les rappels enregistrés (tous)

Décrocher.

#58 ♫

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Réglages du téléphone

Modifier le volume de la sonnerie

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

1 Appuyer sur la touche.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément** Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

2 abc Appuyer sur la touche.

⊕ **ou** ⊖ Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément** Enregistrer.

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous êtes en communication.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément** Enregistrer.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de confort

Recevoir des appels

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Décrocher.

*59 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du téléphone qui sonne.

Intercepter un appel dans un groupe → Page 52.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne.

Coupure Appuyer sur la touche.

Si un appel ne peut pas être rejeté, votre téléphone continue à sonner.

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal.

Vous pouvez répondre directement à l'aide du combiné.

Décrocher et répondre.

Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 23.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.
Si vous êtes autorisé à valider l'**ouverture de la porte** (demandez au personnel technique compétent), un utilisateur peut ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par exemple sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.

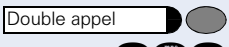
Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou

Décrocher après plus de 30 secondes.

Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 61 !

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :

Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.

Etape par étape

Pour valider l'ouverture de la porte :

Décrocher.

*8 9 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = « 00000 » (demandez au personnel technique compétent).

1 ou 2 Entrer le type d'ouverture de porte. 1 = autorisée avec appel, 2 = autorisée sans appel = la porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :

Décrocher.

8 9 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Etape par étape

Numérotation / Appeler

Numérotation abrégée

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 22, le gestionnaire du système a enregistré des numéros abrégés centralisés.

Décrocher.

Numéro abrégé

Appuyer sur la touche.

ou

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé.
« ∗0 » à « ∗9 » = numéro abrégé individuel.
« 000 » à « 999 » = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

éventuellement **Surnumérotation**

Si besoin est, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (par ex. SDA abonné).
Si la fonction est configurée, un numéro est automatiquement surnuméroté si vous ne composez aucun autre chiffre dans les 4 à 5 secondes (par ex. "0" pour le standard).

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels ∗0 à ∗9 → Page 22.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé souhaité ∗0 à ∗9.

Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe (attendre environ 5 secondes).

Etape par étape

Utiliser la boîte aux lettres

Si vous avez reçu des messages, vous entendez, après avoir décroché le combiné, une tonalité spéciale (vibration continue) ou une annonce.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

ou

Message / Info

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

La communication est établie avec l'expéditeur du message ou le système de messagerie vocale.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez à la personne responsable de la maintenance) ou chez un abonné interne disposant d'un poste sans intervention de sa part.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.

Décrocher.
Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **délai défini (= temporisation)**.

Etape par étape

Réserver une ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne occupée.
Lorsque la ligne se libère, vous êtes rappelé.

Décrocher.

Entrer l'indicatif externe. La ligne externe est occupée, vous entendez la tonalité d'occupation. Attendre environ 5 secondes que la tonalité d'occupation cesse.
La ligne est réservée.

Raccrocher.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne.

Décrocher. Vous entendez la tonalité du réseau.

Entrer un numéro externe.

Etape par étape

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro SDA souhaité.

Composer le numéro externe.

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser votre téléphone comme aide à la numérotation pour d'autres postes.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne de l'abonné pour lequel vous devez effectuer la numérotation.

Entrer le numéro d'appel souhaité (externe avec indicatif externe).

Etape par étape

En cours de communication

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.
Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.
Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.
Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → Page 27.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel

Raccrocher. Votre téléphone sonne.

Prendre le deuxième appel. Décrocher.

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

Double appel

*55

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :

Double appel

Appuyer sur la touche et attendre deux secondes.

ou

(selon la configuration)

Double appel

Appuyer 2x sur la touche.

Etape par étape

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 26 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Décrocher.

#490 ou *490

Entrer l'indicatif de « désactivation (interdiction) » ou d'« activation (autorisation) ».

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

Décrocher.

*87 ou #87

Entrer l'indicatif pour « avec » ou « sans » bip.

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

*56

0 ... 9

Entrer une position de parcage 0 - 9 et la noter.
Si le numéro de position de parcage entré est déjà pris, vous entendez la tonalité d'acquittement négatif. Entrer un autre numéro.

Raccrocher.

Etape par étape

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer la position de parcage souhaitée (notée).
Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.

Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne.

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

Décrocher.

Appeler le premier abonné.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.

Double appel

Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Etape par étape

Si le deuxième abonné ne répond pas :

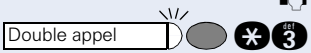
Appuyer sur la touche et attendre deux secondes. (selon la configuration).

Appuyer 2x sur la touche.

Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.
etc.

Quitter la conférence

Raccrocher.

Mettre fin à la conférence (convocateur)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ulti**f**réquences).

Vous avez établi une communication.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches « 0 » à « 9 », « * » et « # ».

La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.
Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 51 par appel interphone (diffusion → Page 23).
Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du groupe.

Annoncer la communication par diffusion.
Si un abonné du groupe répond, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrocher.

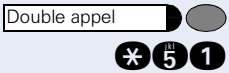
Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Etape par étape

Envoyer un flashing au réseau

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le « double appel »), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : vous avez établi une communication externe via une ligne analogique.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire

Avertissement – signaler sa présence

Vous voulez joindre de façon urgente un abonné occupé.

Décrocher.

Entrer le numéro d'appel interne.
Attendre (environ 5 secondes) que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → Page 26.

L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 27.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre.

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.
Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : « ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom) » apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par exemple pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 58 !

Activation :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination en l'espace de 5 secondes (= Renvoi de nuit temporaire).

ou

Entrer l'indicatif ou pas d'entrée (= Renvoi de nuit standard).

Désactivation :

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Programmer des numéros et des rendez-vous

Fonction calendrier

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 34.
Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent.

Décrocher.

*4 ghi 6 mno Entrer l'indicatif.

Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

2 abc ou 7 parz Si la langue sélectionnée est l« américain » (...), entrer l'indicatif 2 pour « am » ou 7 pour « pm » (demandez au personnel technique compétent).

♫

Pour effacer le rendez-vous enregistré

Décrocher.

4 ghi 6 mno ♫ Entrer l'indicatif.

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 34.
Le moment programmé est arrivé.

Votre téléphone sonne
Décrocher et raccrocher.

Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

Décrocher.

*60 Entrer l'indicatif.

Entrer le code projet.

éventuellement

Entrer (nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent).

Entrer un numéro externe.

Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Sphère privée / sécurité

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (gestion du système).

Décrocher.

✱ 9 7 ou # 9 7 ♫ Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Une tonalité spéciale vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.

Décrocher.

✱ 8 6 ou # 8 6 ♫ Entrer l'indicatif pour « masquer » ou « transférer » le numéro.

Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.
Lorsque vous l'appelez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Etape par étape

Pour activer le téléphone de surveillance :

Décrocher le combiné et le poser en direction de la source sonore.

*88 ♫ Entrer l'indicatif.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :

Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :

Décrocher.

Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.

Vous êtes en communication externe.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

*84

Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au gestionnaire du système !

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 40.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

Décrocher.

*66 ou #66

Entrer l'indicatif pour « verrouiller » ou « déverrouiller ».

Entrer le code (de verrouillage) → Page 40.

Si le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 46.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

Entrer l'indicatif pour verrouiller.

ou

Entrer l'indicatif pour déverrouiller.

Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes
- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 38
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → Page 42

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer les 5 chiffres du code actuel.
Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser « 00000 » pour la première fois.

Entrer le nouveau code.

Répéter le nouveau code.

Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur « 00000 ».
Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 46.

Etape par étape

Autres fonctions / Services

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.
Les textes d'information sont mémorisés sous forme de demande de rappel sur les postes système sans afficheur (par exemple optiPoint 500 entry) ainsi que sur les postes ISDN, à impulsions ou à numérotation par fréquences vocales.

Décrocher.

*68 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne du destinataire ou du groupe.

0 ... 9 ♫ Sélectionner un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent). Entrer l'indicatif.

0 = RAPPELER SVP
1 = VISITE
2 = RENDEZ-VOUS
3 = APPEL URGENT
4 = NE PAS DÉRANGER
5 = CHERCHER FAX/TELEX
6 = LETTRE À DICTER
7 = VENIR SVP
8 = CAFÉ SVP
9 = QUITTE BUREAU

Effacer un message envoyé

Décrocher.

#681 ♫ Entrer l'indicatif.

Les textes envoyés à des groupes ne peuvent être effacés que par l'auteur de ceux-ci.

Etape par étape

Recevoir des messages

Si vous avez reçu des messages, la touche « Message/ Info » clignote. En décrochant le combiné, vous entendrez un signal sonore particulier ou une annonce.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

ou

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

La communication est établie avec l'expéditeur du message ou le système de messagerie vocale.

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de l'autre utilisateur.

Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur.

Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Utiliser pour un certain temps un autre téléphone comme le sien (mobilité)

Si la fonction est configurée, vous pouvez utiliser n'importe quel optiPoint 410 comme si c'était le vôtre. Votre numéro est repris avec tous vos paramétrages.

Condition : vous avez un numéro mobile et avez reçu éventuellement un mot de passe (demandez au personnel technique compétent).

Décrocher.

*9419 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro mobile.

éventuellement Entrer le mot de passe de connexion/logon.

éventuellement Appuyer sur la touche.

Déconnexion

#9419 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 36
- Renvoi, indicatif *11, *12, *13/#1 → Page 15
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 38
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 52
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 51
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 44
- Actionner le relais, indicatif *90/#90 → Page 49
- Renvoi de nuit, indicatif *44/#44 → Page 33
- Rendez-vous, indicatif *65 → Page 34

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger – et éventuellement la procédure.

Etape par étape

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 44
- Renvoi de poste, indicatif ∗1/#1 → Page 15
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif ∗66/#66 → Page 38
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif ∗93 → Page 40
- Envoyer un texte message, indicatif ∗68/#68 → Page 41
- Pilotage, indicatif ∗81/#81 → Page 52
- Appel collectif, indicatif ∗85/#85 → Page 51
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif ∗86/#86 → Page 36
- Ouvrir la porte, indicatif ∗61 → Page 20
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif ∗89/#89 → Page 21
- Commander les relais, indicatif ∗90/#90 → Page 49
- Ne pas déranger, indicatif ∗97/#97 → Page 36
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif ∗7 → Page 22
- Service associé, indicatif ∗83 → Page 45

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.

Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).

Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.

Etape par étape

Entrer l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).

Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou

Composer le numéro externe.

Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.
Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.
En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par exemple des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.

Double appel

*4ghi 2abc

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

- Entrées en bloc

0 ... 9wxyz

Entrer les données.

#

Valider l'entrée

ou

- Entrées en mode en ligne :
  L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

#

Entrer l'indicatif.

0 ... 9wxyz

Entrer les données.

Etape par étape

Actionner les relais

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).
Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 60 !

Décrocher.

✱ 9 0 ou # 9 0 Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

1 ... 4 Entrer le relais.

Recherche de personne (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d'équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Equipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 52, un renvoi → Page 15 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.
Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Etape par étape

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

*59 Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour HiPath 3700/3750/3800)

Pour rechercher des personnes :

Décrocher.

*45 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de la personne recherchée.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

#45 Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Etape par étape

Utiliser fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.
Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.
Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées plusieurs lignes. → Page 54.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 56 !

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :

Décrocher.

85 ou * 85 ♫ — Entrer l'indicatif de « désactivation » ou d'« activation ».

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d'un groupe avec lignes (filtrage également) :

Décrocher.

85 ou * 85 — Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

♫ — Entrer l'indicatif pour « désactiver tous les groupes ».

ou

* ♫ — Entrer l'indicatif pour « activer tous les groupes ».

ou

♫ — Entrer le numéro de groupe / de ligne pour « retrait / intégration » au groupe.

Etape par étape

Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement.

Décrocher.

*57 Entrer l'indicatif.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 59 !

Pour enregistrer les postes du pilotage :

Décrocher.

*81 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.

Pour annuler à partir de tous les téléphones pilotés :

Décrocher.

#81 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels (UCD)

Selon la configuration (demander à la gestion du système), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis.
Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :

Décrocher.

*401 ou #401

Entrer l'indicatif pour « se connecter » ou « se déconnecter ».

Pour se connecter, entrer le numéro d'identification (« AGENT: ») (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :

Décrocher.

#402 ou *402

Entrer l'indicatif pour « INDISPONIBLE » ou « DISPONIBLE ».

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

ou

Vous êtes ou étiez en liaison UCD.

*403 ou #403

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :

Décrocher.

*404 ou #404

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Groupe / Groupe de filtrage avec lignes affectées

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels il existe des lignes spécifiques. Avec la ligne qui vous est affectée, vous pouvez traiter vos communications comme vous en avez l'habitude.
En outre, vous pouvez activer un renvoi ou un transfert sonnerie pour les lignes de votre groupe.

Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes sur les lignes de votre groupe immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).
Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour tous les abonnés de votre groupe.

Décrocher.

*5 0 1 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

1 ou 2 ou 3 Entrer le type de renvoi souhaité :
1 = tous les appels, 2 = uniquement appels externes, 3 = uniquement appels internes

Entrer le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher.

5 0 1 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat.
Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :

Décrocher.

*502

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :

Décrocher.

#502

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.

Décrocher.

*940

Entrer l'indicatif.

Si tout est en ordre,
- tous les voyants du téléphone clignotent et
- la sonnerie retentit.

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000, plusieurs systèmes HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC).
Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → Page 51 d'un autre HiPath 3000 / 5000 :

Décrocher.

*4 7 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 3000.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

Valider.

8 5 ou * 8 5 ♫ Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 3000 :

Entrer le numéro de groupe pour « retrait/intégration ciblés ».

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d'autres téléphones de HiPath 3000, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → Page 15 pour votre téléphone.

Décrocher.

*4ghi 7pqrs Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

Valider.

Activation :

*1 Entrer l'indicatif.

1 ou 2abc ou 3def Entrer le type de renvoi souhaité :
1 = tous les appels, 2 = uniquement les appels externes, 3 = uniquement les appels internes

Entrer le numéro d'appel de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactivation :

#1 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 33.

Décrocher.

*4 7

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel le poste de destination de nuit est raccordé.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez / désactivez le renvoi de nuit.

Valider.

Activation :

*4 4

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination dans les 5 secondes (= renvoi de nuit temporaire).

Désactivation :

#4 4

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 52.

Enregistrer des téléphones pour le pilotage sonnerie :

Décrocher.

*81 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel.

Valider.

Supprimer tous les téléphones pilotés :

Décrocher.

#81 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Actionner les relais

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais → Page 49 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.

Valider.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes → Page 20 d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Décrocher.

*47 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous ouvrez la porte.

Valider.

*61 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel du portier.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

http://www.siemens.com/hipath

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Conseils

Entretien du téléphone

- Nettoyer le poste avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le poste avec un produit neutre tensio-actif dilué, par exemple liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Effet d'écho

Il peut parfois se produire pendant un coup de fil un effet d'écho assez sensible. Cet effet n'est pas la conséquence d'un défaut du produit ou de construction de votre téléphone, mais il est dû à l'autre abonné.

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité d'invitation à numéroter spéciale. Si c'est le cas, désactiver la fonction → Page 36.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité d'invitation à numéroter spéciale. Si c'est le cas, déverrouiller le téléphone → Page 38.

Pour tous les autres dérangements :

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier à la défaillance, il convient d'avertir le service Clientèle !

Index

A

Affectation des coûts 35
Agents 53
Annuler des fonctions 44
Annuler des services 44
Appel
  Collectif 51
  Distribution 53
  Interception, ciblée 19
  Interception, groupe 52
  Interphone 23
  Poste de portier 20
  Recevoir 11
  Rejeter 19
  Renvoi 15
  Renvoi dans un groupe 54
  Renvoyer MSN en réseau 16
Appel collectif 51
Appel flexible 42
Appel malveillant 38
Appeler
  A l'aide de la numérotation abrégée ... 22
  Avec répétition de la numérotation 13
  Sans décrocher le combiné 12
Appeler le réseau 12
Appeler un deuxième abonné 13
Attribuer un numéro SDA 25
Automatique, établissement de
  communication 23
Avertissement 32
  Recevoir 26
  Sans bip 27
Avertissement automatique
  Interdire / autoriser 27

B

Babyphone 36
Bip d'avertissement actif / inactif 27
Boîte aux lettres 23

C

Central, code de verrouillage 39
Code affaire 35
Code de verrouillage
  Central 39
  Pour un téléphone 38
Communication
  Parquer 27
  Recevoir 11
  Reprendre une communication
    mise en garde 28
    parquée 28
  Transférer 14
  Transfert après diffusion 30
Communications
  dans le cadre de projets 35
Conférence 14
Conférence à trois 14
Contrôler le bon fonctionnement 55

D

Deuxième appel
  Autoriser 27
  Interdire 27
  Recevoir 26
Diffusion 23
Direct Inward System Access 46
DISA 46
Distribution des appels 53
Double appel 13

E

Ecoute amplifiée 11
Enregistrer un code de verrouillage 40
Entrée en tiers 32
Entretien du téléphone 63
Equipement de recherche
  de personne 49
  de personne de confort 50
  de personne simple 49
Etablissement de communication
  Automatique 23
Etapes 9

F

Flashing réseau 31
Fonctions
  Activer / désactiver
    pour un autre téléphone 45
  Annuler 44
  Utiliser en externe 46
Fonctions de filtrage 54

G

Groupe avec touches de ligne 54
Groupement 51

H

HiPath 5000
  Appel collectif 56
  Faire suivre le renvoi 57
  Groupement 56
  Ouverture de porte 61
  Pilotage sonnerie 59
  Relais 60
  Renvoi de nuit 58
Homologation 3

I

Indicatif externe 12
Individuel, numéro abrégé 22
Interception (appel) 19, 52
Interne, numérotation 12

L

Ligne directe 23
Ligne, réserver 24

M

Marquage CE 3
Masquage du numéro 36
Message
  Effacer / afficher 41
  Envoi 41
  Recevoir 42
Mobilité 43
Multifréquences 30

N

Ne pas déranger 36
Nettoyage du téléphone 63
Nombre d'appels 53
Numéro
  Attribuer 25
  Désactiver l'affichage 36
  Masquer 36
Numéro abrégé
  Appeler 22
  Individuel, enregistrer 22
  Surnumérotation 22
Numéro personnel d'identification 40
Numérotation
  Avec aide à la numérotation 25
  Interne / externe 12, 22
Numérotation abrégée
  Centralisée 22
Numérotation abrégée centralisée 22
Numérotation abrégée individuelle 22
Numérotation associée / Aide à la
  numérotation 25

O

Ouverture de la porte 21
Ouvrir la porte
  Avec un code 20

P

Parquer (communication) 27
Perturbations 63
Pilotage sonnerie 52
PIN 40
Poste de portier 20
Post-traitement 53
Principe d'utilisation 10
Programmation du téléphone 18, 36

R

Recevoir un appel de rendez-vous 34
Réglages du téléphone 18, 36
Relais 49
Remarques 2
Rendez-vous 34
Renvoi 15
  MSN en réseau 16
  Numéro d'appel multiple MSN 16
Renvoi d'appel 15
  En cas de défaillance du téléphone 16
Renvoi d'appel variable 15
Renvoi de nuit 33
Renvoyer
  MSN en réseau 16
  Numéro d'appel multiple MSN 16
Renvoyer l'appel
  Dans un groupe de filtrage 55
Répéter la numérotation 13
Réponse sur appel interphone 19
Réserver une ligne 24
Retour d'appel 30

S

Sécurité 36
Service associé 45
Service de données téléphonique 48
Signification des pictogrammes 9
Sonnerie 11
Suppression générale 44
Surnumérotation 30
  Automatique 22
Surnumérotation MF (multifréquences) 30
Surveillance d'une pièce 36

T

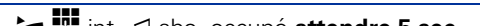
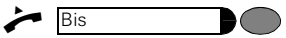
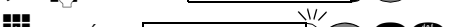
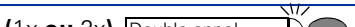
Téléphone
  Entretien 63
  Nettoyage 63
  Réglages 18, 36
  Tester 55
  Utilisation 10
  Utiliser un autre comme le sien 42
  Verrouillage 38
  Verrouillage / déverrouillage central 39
  Verrouiller / déverrouiller 38
  Verrouiller un autre 39
Téléphoner de façon mobile 42
Téléphoner en externe 12
Téléphonie IP 56
Téléphonie LAN 56
Temporisation 23
Test du poste 55
Test du téléphone 55
Texte
  Effacer / afficher 41
  Envoi 41
  Recevoir 42
Timbre de la sonnerie 18
Tonalité d'avertissement active /
  inactive 27
Tonalité spéciale 23
Touches
  Fixes 8
Touches de ligne en groupe 54
Transfert (communication) 14
  Après diffusion 30

V

Va-et-vient 14
Verrouiller / déverrouiller 38
Volume de la communication 11, 18
Volume de la sonnerie 18
Volume de réception 11, 18
Voyants=diodes LED 8

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Le tableau suivant regroupe toutes les fonctions possibles(par ordre alphabétique). Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions en entrant un indicatif ou en appuyant sur une touche de fonction.

Fonctions		**Etapes**
Affectation des coûts / code affaire		
Annuler services		
Appel interphone / Réponse interphone		
Appel malveillant (sauf aux USA)		
Appeler		
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)		
Avertissement		
Bis		
Conférence	Etablir	 
	L'abonné ne répond pas 1. Poursuivre la communication	
	Elargir la conf. (cinq maximum)	
	Quitter la conférence	
	Couper la conférence	
	Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement	

Fonctions		**Etapes**
Deuxième appel	Recevoir (avertissement)	ou Double appel *5 5
	Mettre fin, Poursuivre la 1ère communication	(1x **ou** 2x) Double appel
	Interdire (avertissement automatique)	# 4 9 0 ♫
	Autoriser (avertissement automatique)	* 4 9 0 ♫
	Tonalité d'avertissement, act.	# 8 7 ♫
	Tonalité d'avertissement, désact.	* 8 7 ♫
Double appel		Double appel numéro
	Mettre fin Poursuivre la 1ère communication	(1x **ou** 2x) Double appel
	Activer va-et-vient	Double appel * 2
	Conférence à trois	Double appel * 3
	Mettre en comm. les interlocuteurs	
Enregistrer un code de verrouillage		* 9 3 anc. code 2x nou. code
Entrée en tiers		abo. occupé Double appel *6 2 ♫
Envoyer flashing		Double appel *5 1

Fonctions		Etapes
Groupement	Retrait	✆ # 8 5 ♫ **ou** ✆ # 8 5 # ♫ **ou** ✆ # 8 5 groupe ♫
	Intégration	✆ * 8 5 ♫ **ou** ✆ * 8 5 # ♫ **ou** ✆ * 8 5 groupe ♫
Intercepter d'appel	ciblée	✆ * 5 9 interne
	Groupe	✆ * 5 7
Ligne	Réserver	✆ Occupé externe **Attendre 5 s** ↩
	La ligne se libère (appel)	✆ externe
Ligne directe		✆
Masquage du numéro	Activer	✆ * 8 6 ♫
	Désactiver	✆ # 8 6 ♫
Message	Envoyer	✆ * 6 8 interne (0 ... 9) ♫
	Effacer (envoyé)	✆ # 6 8 1 ♫
	Recevoir un message	✆ ♫ # 6 8 3
Mettre fin à la communication		↩ **ou** Coupure
Microphone	Désactiver	Microphone
	Activer	Microphone
Modifier timbre de la sonnerie		(⊕ **ou** ⊖) 2 ⊕ ⊖ simultanément
Modifier volume de la communication		✆ (⊕ **ou** ⊖) ⊕ ⊖ simultanément
Modifier volume de la sonnerie		(⊕ **ou** ⊖) 1 ⊕ ⊖ simultanément
Ne pas déranger	Activé	✆ * 9 7 ♫
	Désactivé	✆ # 9 7 ♫

Fonctions		**Etapes**
Numérotation abrégée	Appeler un numéro abrégé	Numéro abrégé (∗0...∗9 **ou** 000...999) **ou** ∗ 7 (∗0...∗9 **ou** 000...999)
	Individuelle, enregistrer	∗ 9 2 ∗0... ∗9 externe
Numérotation associée		∗ 6 7 interne numéro
Ouvrir la porte	Communication avec le portier	**ou** après 30 s Interne
	Ouverture de porte	Double appel ∗ 6 1 interne
	Valider l'ouverture de la porte	∗ 8 9 int. + code (1 **ou** 2)
	Verrouiller	# 8 9 interne
Parcage		Double appel ∗ 5 6 (0...9)
	Reprendre communication parquée	# 5 6 (0...9)
Personnes	Recherche (sauf USA)	∗ 4 5 interne
	Réponse (équip. simple /équip. de confort)	∗ 5 9 interne **ou** # 4 5 interne
Pilotage sonnerie	Activer	∗ 8 1 int.
	Désactiver	# 8 1
Poste	Verrouillage	∗ 6 6 code
	Déverrouillage	# 6 6 code
	Verrouillage central	∗ 9 4 3 interne ∗
	Déverrouillage central	∗ 9 4 3 interne #
Rappel	Programmer	Rappel
	Effacer	# 5 8
	Répondre (appel)	

Fonctions		Etapes
Recevoir un appel		
Rejeter des appels		Coupure
Relais	Activer	✱ 9 0 1 … 4
	Désactiver	# 9 0 1 … 4
Rendez-vous	Programmer	✱ 4 6 (heure, par ex. 0905)
	Effacer	# 4 6
	Recevoir un appel	
Renvoi de nuit	Activé	✱ 4 4 int. **ou** ✱ 4 4 ✱
	Annuler	# 4 4
Renvoi d'appel	Activé	✱ 1 1 externe ✱ 1 2 externe ✱ 1 3 externe
	Désactivé	# 1
	Ligne activée	✱ 5 0 1 n° ligne 1 ext. ✱ 5 0 1 n° ligne 2 ext. ✱ 5 0 1 n° ligne 3 ext.
	Ligne désactivée	# 5 0 1 n° ligne
	Activer dans le réseau	✱ 6 4 1 MSN externe ✱ 6 4 2 MSN externe ✱ 6 4 3 MSN externe
	Désactiver dans le réseau	# 6 4 1 MSN # 6 4 2 MSN # 6 4 3 MSN
Reprendre une comm. en garde		✱ 6 3 n° ligne
Service associé		✱ 8 3 interne

Fonctions		**Etapes**
Service de données téléphonique		Double appel * 4 2
Surnumérotation MF (multifréquences)		Double appel * 5 3
Surveillance d'une pièce	Activer	* 8 8
	Désactiver	
	Surveiller la pièce	interne
Test du poste		* 9 4 0
Transférer une communication		Double appel numéro
	...après diffusion groupe	Double appel * 8 0 Groupe
Transfert sonnerie	Activer	* 5 0 2 n° ligne
	Désactiver	# 5 0 2 n° ligne
UCD	Début de service	* 4 0 1 code
	Fin de service	# 4 0 1
	Retrait UCD	# 4 0 2
	Intégration UCD	* 4 0 2
	Post-traitement activé	(ou) * 4 0 3
	Post-traitement désactivé	(ou) # 4 0 3
	Service de nuit, activer	* 4 0 4 *
	Service de nuit désactivé	# 4 0 4
Utiliser la boîte aux lettres		# 6 8 3 **ou** Message / Info
Utiliser un téléphone comme le sien		* 5 0 8 interne code

Fonctions		Etapes
Renvoi d'appel	en cas de défaillance du réseau, activer	n° de destination
	en cas de défaillance du réseau, désactiver	
Mobilité	connexion	numéro mobile éventuellement Logon éventuellement
	déconnexion	

www.siemens.com/hipath

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.
Les marques utilisées sont propriétés de la Siemens AG ou du propriétaire respectif.

© Siemens AG 2005
Siemens Communications
Hofmannstr. 51 • D-81359 München

Réf. de commande : A31003-H1012-C128-3-7719

Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.
02.08.05